



Språkpolicy

Antagen av fullmäktige 2017-05-24
Reviderad av fullmäktige 2020-10-15

Inledning

Riksdagen har antagit en språklag (2009:600) som behandlar myndigheternas ansvar för det svenska språket. Som studentkår är Humanistiska och teologiska studentkåren vid Lunds universitet (HTS) *inte* en myndighet och behöver därför inte följa språklagen. Däremot utgör HTS en internationell miljö med verksamheter och samarbeten som bedrivs på flera språk, framförallt engelska, vilket påverkar språkanvändningen. Medlemmar i kåren ska ges goda förutsättningar för att känna sig välkomna, finna sig tillrätta och kunna verka inom kårvärlden. För att dessa förutsättningar ska uppnås krävs en fungerande språkmiljö inom kåren.

Syfte

Syftet med detta dokument är att precisera tolkningar och klargöra ställningstaganden avseende språkanvändning. Syftet är också att de rekommendationer som ges i denna policy ska användas av alla aktiva som på något sätt arbetar med kommunikation inom kåren.

Övergripande mål

De övergripande målen för HTS språkpolicy är *klarspråk* och *parallellspråkighet*.

Klarspråk

Klarspråk innebär att kommunikationen sker med ett vårdat, enkelt och begripligt språk. All kommunikation i kåren, både internt och externt, ska präglas av klarspråk oavsett vilket språk som används. Klarspråk ska öka både kvaliteten och effektiviteten och bidra till ett gott anseende inom universitetet och studentlivet.

Parallellspråkighet

Parallellspråkighet innebär att svenska och engelska används sida vid sida. Parallellspråkighet ska göra det möjligt för medlemmar att verka inom kåren oavsett om de behärskar svenska eller inte.

Riktlinjer för språkanvändning

Grundläggande för såväl den skriftliga som den muntliga kommunikationen från och vid HTS är att den ska ha ett vårdat, enkelt och begripligt språk, vara anpassad efter målgrupp, situation och kommunikationsmedium samt ha en respektfull ton.

Svenska

Språklagen föreskriver att huvudspråket i Sverige är svenska. Tillgången till information på det gemensamma språket svenska är en demokratifråga.

Alla HTS protokoll, beslut, föreskrifter, verksamhetsberättelser och liknande dokument ska upprättas på svenska. Individuella studenteråd får, i samråd med styrelsen, besluta att upprätta protokoll på engelska tillsammans med eller istället för på svenska. Tillåtelse att skriva protokoll på engelska gäller

som längst till slutet på pågående verksamhetsår eller tills det att styrelsen drar tillbaka tillåtelsen, beroende på vad som inträffar först.

Sammanträden inom HTS ska som grundregel hållas på svenska. Undantag bör göras om en eller flera mötesdeltagare inte behärskar svenska, varvid sammanträdet i så fall helt eller delvis bör hållas på engelska.

För mer konkreta råd finns ytterligare resurser hos Språkrådet, till exempel i *Svenska skrivregler* och *Språkriktighetsboken*.

Engelska

Bland HTS medlemmar finns de som inte behärskar svenska. Följaktligen finns ett behov av information och god kommunikation inte bara på svenska utan även på engelska.

Extern information och styrdokument ska översättas till engelska i den mån det är möjligt. Med extern information avses all kommunikation och alla dokument som är tänkta att nå ut till HTS alla medlemmar, såsom nyhetsbrev, information om arrangemang samt affischer och foldrar.

Vid översättning till engelska kan HTS dokument *Svensk-engelsk ordlista* användas.

Webben och sociala medier

Mycket av HTS kommunikation sker via webbplatsen och sociala medier. Språket där ska utgå från användarnas perspektiv utan att stå i strid med vedertagna rättsliga, språkliga eller sociala normer. All information som sprids via dessa kanaler ska finnas på svenska. Översättningar till engelska ska tas fram i den mån det är möjligt.